



การมัด Hallacas

“ทำไมหนูถึงมีหน้าที่สำคัญอย่างคุณยายหรือคุณแม่ไม่ได้คะ?” ไอเวตต์ถาม



โดย แอชลีย์ สตาร์ค
(เรียบเรียงตามเรื่องจริง)

เรื่องนี้เกิดขึ้นที่ประเทศเวเนซุเอลา

ไอเวตต์วิ่งขึ้นบันไดหน้าบ้าน ไปยังบ้านของ *abueta* (คุณยาย) ของเธอ คุณพ่อคุณแม่ตามหลังเธอเข้ามา วันนั้นเป็นวันคริสต์มาส และพวกเขาจะไปฉลองกับทุกคนในครอบครัว

บ้านเต็มไปด้วยผู้คนและเสียงดัง รอบตัวเธอสมาชิกในครอบครัวของ ไอเวตต์หัวเราะและล้อเล่นกัน พวกเขาชอบรวมตัวกันเพื่อทำ *hallacas* ซึ่งเป็นอาหารสำหรับวันหยุดของชาวเวเนซุเอลา ปีนี้ *Abuela* สัญญากับ ไอเวตต์ว่าจะให้เธอช่วยทำ ไอเวตต์เดินฝ่าวงล้อมป้าน้าอ่า และลูกพี่ลูกน้องเพื่อมองหา *Abuela*

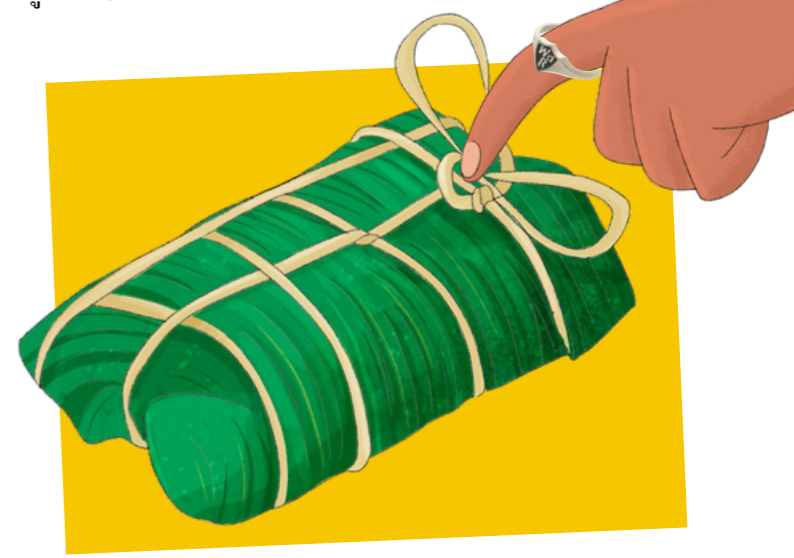


“ไอเวตต์?” *Abuela* เรียก “ไอเวตต์ หลานอยู่ไหน?”
“หนูอยู่นี่ค่ะ *Abuela!*” ไอเวตต์วิ่งไปหา *Abuela* และกอดเธอ จากนั้นเธอก็เงยหน้าขึ้นและเขย่งเท้าขึ้นลงด้วยความตื่นเต้น “หน้าที่พิเศษของหนูปีนี้คืออะไรคะ?”
“เดี๋ยวจะบอกนะ!” *Abuela* หัวเราะเบาๆ “ก่อนอื่น ยายจะให้หลานดูงานของคนอื่น จะได้เห็นว่าคุณต้องทำ *hallacas* อย่างไร”
ไอเวตต์ตาม *Abuela* ไปที่โต๊ะ กลิ่นหอมอร่อยของหัวหอม เนื้อ และเครื่องเทศอบอวลไปทั่ว เธอรอแทบไม่ไหวที่จะเริ่มทำ!
“อันดับแรก” *Abuela* พุด “ป้าคาร์เมนจะเตรียม *masa*”
ป้าคาร์เมนวางแป้งข้าวโพดนุ่มก้อนหนึ่งลงบนใบตองสีเขียว จากนั้นเธอทำให้เป็นวงกลมแบนๆ
“ต่อไป อานาจะใส่ไส้เข้าไป” *Abuela* พุด
อานาลูกพี่ลูกน้องของไอเวตต์ตักสตูดเนื้อลงบนแป้ง เธอใส่มะกอก พริก ลูกเกต และไก่ฉีกลงไปด้านบน



“ที่นี่แม่ของหลานจะพับใบตอง”
คุณแม่ค่อยๆ ใช้นิ้วหัวโป้ไม่ให้เป็นที่เหลื่อมตีนผ้าที่สวยงาม
“ต่อไปคืองานของเราไอเวตต์” *Abuela* ส่ง *hallaca* ที่พับไว้ให้ไอเวตต์ “เราจะมัดเพื่อปิดมัน”
Abuela หยิบเชือกฝ้ายขึ้นมาเส้นหนึ่ง ด้วยมือที่ระมัดระวังอย่างมาก เธอไขว้เชือกรอบๆ *hallaca* “วางนิ้วไว้ด้านบนเพื่อให้มันอยู่กับที่ในขณะที่ยายผูกปม”
ไอเวตต์ไหลตลก งานนี้ไม่ต้องมีก็ได้ เธอคิดจริงๆ แล้วพวกเขาไม่ต้องการมันหรอก
“ทำไมหนูมีหน้าที่สำคัญอย่างคุณยายหรือคุณแม่ไม่ได้คะ?” เธอถามด้วยความรู้สึกหงุดหงิด
“งานของหลานสำคัญมากไอเวตต์” *Abuela* ค่อยๆ จับนิ้วของไอเวตต์วางบนเชือก “หากไม่มีหลานจับเชือกให้เข้าที่ เราก็ไม่สามารถมัดเพื่อปิด *hallacas* ได้ แล้วก็จะแตกหลุดออกขณะทำให้สุก การทำงานหนักของทุกคนจะสูญเปล่า เราทุกคนมีส่วนสำคัญในการทำ *hallacas*—เหมือนกับที่เราทุกคนมีบทบาทพิเศษในครอบครัวของพระบิดาบนสวรรค์”
บทบาทสำคัญสำหรับเธอโดยเฉพาะ? ไอเวตต์คิดเรื่องนี้ขณะที่ *Abuela* ผูกปมบนนิ้วของเธอ เธอเอานิ้วออกจากปมเพื่อให้ *Abuela* ดึงให้แน่น
“ครอบครัวนี้ต้องการเราทุกคน” คุณแม่เสริม “นี่คือวิธีที่ทำให้เราเข้มแข็ง”
ไอเวตต์มองดูครอบครัวของเธอที่รวมตัวกันรอบโต๊ะ ทุกคนล้วนแตกต่างกัน คุณป้าของเธอเล่าเรื่องตลกที่น่าขำที่สุด คุณแม่ของเธอทอดเธออย่างอบอุ่น และ *Abuela*

รู้เสมอว่าจะพูดอะไรเพื่อให้สถานการณ์ดีขึ้น พระบิดาบนสวรรค์ประทานของขวัญต่างๆ ให้พวกเขา แต่นั่นคือสิ่งที่ทำให้พวกเขาพิเศษ
Abuela วาง *hallaca* ไว้ในตะกร้ากับอันที่เหลือ ทั้งหมดถูกมัดใส่ พับ และมัดอย่างดีโดยสมาชิกในครอบครัวของ ไอเวตต์ แต่ละคนช่วยกันคนละหน้าที่
ไอเวตต์ยิ้ม สมาชิกครอบครัวของเธอแต่ละคนมีบทบาทสำคัญในครอบครัวของพระบิดาบนสวรรค์ เช่นเดียวกับที่พวกเขามีบทบาทสำคัญในการทำ *hallacas* สำหรับคริสต์มาส แม้แต่ไอเวตต์เอง!
เธอวางนิ้วบน *hallaca* อันถัดไปขณะที่ *Abuela* ผูกปม ●



ภาพประกอบโดยศิลปินอิสระ